

Porównanie tłumaczeń Liczb 6:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kapłan przyniesie (to) przed oblicze JAHWE i złoży jego ofiarę za grzech i ofiarę całopalną,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kapłan przyniesie to wszystko przed JAHWE i złoży w ofierze za grzech i w ofierze całopalnej.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I kapłan przyniesie <i>to</i> przed JAHWE i złoży jego ofiarę za grzech oraz jego całopalenie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I będzie ofiarował kapłan przed Panem, i uczyni ofiarę za grzech jego, i całopalenie jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Które ofiaruje kapłan przed JAHWE i uczyni tak za grzech jako i na całopalenie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kapłan zaniesie wszystko przed Pana i złoży ofiarę przebłagalną oraz ofiarę całopalenia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kapłan złoży to przed Panem i dokona za niego ofiary za grzech i ofiary całopalnej,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kapłan przyniesie wszystko przed JAHWE i złoży ofiarę przebłagalną za grzech oraz ofiarę całopalną.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kapłan zaniesie to przed JAHWE i złoży w jego imieniu ofiarę przebłagalną i całopalną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kapłan złoży to wszystko przed Jahwe, dopełniając w jego imieniu ofiary przebłagania i całopalenia.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Kohen przybliży to w oddaniu przed Boga i złoży jako oddanie za grzech [chatat] i jako oddanie wstępujące [ola].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І священик принесе перед Господом, і принесе те, що за гріх, його і його цілопалення,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kapłan złoży to przed WIEKUISTYM i spełni jego ofiarę zagrześzną oraz jego całopalenie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A kapłan złoży je przed obliczem JAHWE i złoży jego dar ofiarny za grzech oraz jego całopalenie.